

MUSÉE BASQUE  
ET DE L'HISTOIRE DE BAYONNE  
*BAIONAKO EUSKAL MUSEOA*

**Poterie de Ciboure**  
*Ziburuko Zeramikak*  
**2020**



## Grande exposition sur la poterie de Ciboure au Musée Basque et de l'histoire de Bayonne en 2020 : appel aux prêts et aux dons.

*Baionako Euskal Museoan aurkeztua izanen den 2020ko Ziburuko zeramika buruzko erakusketa handiarentzat: mailegu eta dohaintza deialdia.*

**En 2020, le Musée Basque organise une exposition sur la poterie de Ciboure**, production emblématique de la Côte Basque de 1919 à 1995. L'exposition, qui sera accompagnée d'un catalogue, est prévue de mai à novembre.

Pendant ses presque 80 ans d'existence, la poterie de Ciboure a produit une grande quantité et une grande variété de pièces dont la large diffusion a contribué à forger une certaine image de la Côte Basque, de sa spécificité et de son art de vivre, une image qui fait aujourd'hui partie intégrante de l'histoire de ce territoire. Dans de très nombreuses familles du Pays Basque ou de la diaspora, le cadeau ou l'achat d'une poterie de Ciboure, souvent créée sur mesure pour l'occasion, a marqué pendant plusieurs générations les moments forts de la vie : naissance, mariage, fin de carrière. Pour les visiteurs de passage, ramener une poterie chez eux leur était le moyen de s'approprier un peu de cette terre aimée.

Objets d'art décoratif et objets d'histoire, les poteries de Ciboure ont également pour

beaucoup de familles d'ici et d'ailleurs une dimension affective et mémorielle forte. Afin d'enrichir l'exposition et de lui permettre de proposer un panorama le plus complet possible de cette production et de sa diffusion, le Musée Basque lance un appel au prêts ou aux dons. Sont particulièrement recherchées les premières pièces signées « LVK », les vases néogrecs, les grandes pièces faites sur mesure et personnalisées, mais également les petites pièces à vocation touristique ou commerciale, ainsi que tout document qui pourrait se rapporter à cette entreprise (cartes postales, photographies, prospectus, factures, catalogues, etc.). ■

**Toute personne souhaitant s'associer à cette exposition en prêtant des objets ou documents est invitée à contacter, jusqu'au 24 janvier 2020, Jacques Battesti : [j.battesti@musee-basque.fr](mailto:j.battesti@musee-basque.fr), 05 59 59 15 43.**

**Lécythe à décor néogrec. Attribué à Richard Le Corrone. Vers 1930. Collection Musée Basque et de l'histoire de Bayonne (don Lacoste). Cliché Alain Arnold.**



**2020an, Euskal Museoak Ziburuko zeramika buruzko erakusketa antolatuko du,** Euskal Kostaldeko ekoizpen enblematikoa izanki 1919tik 1995era. Erakusketa, katalogo batekin batera aurkeztua izanen da, maiatzetik azaroa arte.

80 urte iraun zuen bitartean, Ziburuko zeramikak kantitate ugari eta askotariko piezak ekoiztu zituen. Bere hedapenak Euskal Kostaldeko irudia sortzen lagundu zuen, hala nola bere berezitasuna eta bizitzeko artea erakutsiz, gaur egun lurralde honen historiaren zati den irudia ere. Euskal Herriko edo diasporako familia askotan, Ziburuko zeramika baten oparia edo erosketak, bakotxarentzat neurrira egina, hainbat belaunaldi markatu ditu, bizitzaren momentu handientzat ere: jaiotza, ezkontza, karrera amaiera. Bisitariarentzat, zeramikak etxera ekartzea, lur maitatu hau pixka bat jabetzeko bidea izan zen.

Dekorazioko arte eta historiako objektu hauek hemengo eta beste lekuko familientzat emozio eta memoria dimentsio indartsua dute.



**Cruche à décor néobasque. Vers 1930. Collection Musée Basque et de l'histoire de Bayonne (don Lacoste). Cliché Alain Arnold.**

Erakusketa aberasteko eta ekoizpen horren eta hedatzearen ikuspegi ahalik eta panoramiko handiago bat eskaintzeko asmoz, Euskal Museoak mailegu edo dohaintza deialdia abiatzen du. Bilatzen dira bereziki «LVK» izenpetutako lehen piezak, loreontzi neo-grekoak, neurrira egindako eta pertsonalizatutako pieza handiak, baita pieza txikiak helburu turistikoentzat edo komertzialentzat ere eta enpresa horrekin lotua izan dezakeen edozein dokumentu (karta postalak, argazkiak, afitxak, fakturak, katalogoak, etb.). ■

**Obrak edo agiriak mailegatuz erakusketa honekin lotu nahi duen orok gonbidatua da Jacques Battestirekin harremanetan sartzea, 2020ko urtarrilaren 24a aitzin: [j.battesti@musee-basque.fr](mailto:j.battesti@musee-basque.fr), 05 59 59 15 43.**